



**Department of
Education**

Carmen Fariña, Chancellor

Программа тестирования штата Нью-Йорк Тест по английской словесности

Уровень знаний по английской словесности (ELA) Индивидуальный отчет о результатах учащегося

Каждый год штат Нью-Йорк проводит экзамены по английской словесности (ELA) и математике для учащихся 3 – 8 классов всего штата. Помимо выполнения требований системы образования государства и штата эти экзамены, соответствующие Единым государственным образовательным стандартам, также помогают ежегодно оценивать успеваемость учащихся и школ. Семьи могут получить доступ к результатам учащегося по ссылке ARIS Parent Link (<https://arisparentlink.org/>) или запросив Индивидуальный отчет о результатах учащегося (ISR) в школе, где учится ребенок. В этом документе дается объяснение частей, из которых состоит этот отчет, на примере Индивидуального отчета о результатах учащегося 3 класса.

Страница 1. Общие результаты учащегося

<p>Уровень успеваемости Штат Нью-Йорк использует четырехуровневую шкалу оценки успеваемости по результатам теста. Учащимся может быть присвоен 4 – 1 уровень по результатам теста, в зависимости от их шкалированного балла (см. таблицу ниже). Внизу страницы даются определения каждого из четырех уровней успеваемости. Например, уровень успеваемости вашего ребенка по английской словесности в 2013 г. составляет X.</p>	<p>Уровень 3 штата Нью-Йорк Средний</p>	<p>1</p>
<p>Оценка уровня подготовленности Оценка уровня подготовленности показывает, какому из четырех уровней успеваемости соответствуют знания и умения конкретного учащегося. Оценка уровня подготовленности может составлять от 1,0 до 4,5.</p>	<p>3.3</p>	<p>3</p>
<p>Шкалированный балл Показатели успеваемости учащегося по результатам теста преобразовываются в общий шкалированный балл. Шкалированный балл может составлять от 148 до 419.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>Шкалированные баллы по английской словесности для 3 класса штата Нью-Йорк Уровень 4: 419 – 358 Уровень 3: 357 – 320 Уровень 2: 319 – 291 Уровень 1: 290 – 148</p> </div>	<p>326</p>	<p>4</p>
<p>Процентильный балл в школах г. Нью-Йорка Процентильный балл выражается в квартилях; он показывает уровень успеваемости вашего ребенка: низкий 0 – 25% (25% учащихся); 26 – 50%; 51% – 75%; высокий 76 – 100% (25% из всех учащихся города Нью-Йорка в данном классе по этому тесту).</p>	<p>76 – 100%</p>	<p>5</p>
<p>Процентильный балл по штату Этот балл также показывает уровень успеваемости вашего ребенка, но в данном случае относительно всех учащихся штата Нью-Йорк в данном классе по этому тесту.</p>	<p>76 – 100%</p>	<p>6</p>

1 [Уровень успеваемости](#)
 Учащимся присваивается *уровень успеваемости* на основе шкалированного балла, который он или она получили за этот тест. Всего существует четыре уровня успеваемости: Уровень 4 штата Нью-Йорк (*высокий*), уровень 3 штата Нью-Йорк (*средний*), уровень 2 штата Нью-Йорк (*ниже среднего*) и уровень 1 штата Нью-Йорк (*низкий*). Полное описание каждого уровня успеваемости представлено внизу страницы 1 Индивидуального отчета о результатах учащегося. Подробное описание знаний, умений и навыков учащихся на каждом уровне успеваемости представлено на странице веб-сайта <http://www.engageny.org/resource/performance-level-descriptions-for-ela-and-mathematics>.

2 [Уровень успеваемости в 2013 учебном году](#)
 Если вашему ребенку администрацией экзамена присвоен тот или иной уровень успеваемости в 2013 году, балл, соответствующий этому уровню, будет указан здесь. Если нет, в тексте будет указано, что балл отсутствует, а родителям рекомендуется обратиться в школу ребенка, если они посчитают, что это ошибка.

3 [Оценка уровня подготовленности](#)
 Оценка уровня подготовленности, которая может составлять от 1,0 до 4,5, показывает, какому из четырех уровней успеваемости соответствуют знания и умения учащегося. Например, оценка 2,5 говорит о том, что учащийся достиг уровня успеваемости 2 согласно шкалированному баллу, который находится посередине между самым нижним баллом уровня успеваемости 2 и самым нижним баллом уровня успеваемости 3. Что касается уровня успеваемости 4, то высшей оценкой уровня подготовленности в этом диапазоне является 4,5.

4

Шкалированный балл

Шкалированный *балл* определяется по количеству очков, которые учащийся получил за тест. Цель выставления шкалированного балла – обеспечить, чтобы результаты тестов означали то же самое из года в год, даже если их проходят разные учащиеся, а сами тесты отличаются каждый год. Чем больше количество очков, полученных вашим ребенком, тем выше его или ее шкалированный балл. Шкалированные баллы наиболее показательны, если учитывать еще и уровень успеваемости. В таблице ниже представлены шкалированные баллы для каждого класса, а также шкалированный балл, который необходимо получить вашему ребенку, чтобы иметь должный уровень успеваемости для своего класса и чтобы после добиваться успехов в колледже и в профессиональной деятельности.

Диапазоны шкалированных баллов и их соответствие определенному уровню подготовленности для разных классов

Класс						
	3	4	5	6	7	8
Диапазон	148 – 419	138 – 423	105 – 417	118 – 412	113 – 414	97 – 409
Шкалированные баллы, входящие в указанный диапазон или превышающие его, означают хороший уровень подготовленности (уровни успеваемости 3 и 4)	320	320	320	320	318	316

5

Процентильный балл города Нью-Йорка

Процентильный *балл г. Нью-Йорка* демонстрирует результат учащегося по тесту относительно результатов других учащихся, проходивших этот тест в средних школах Нью-Йорка в том же классе и по тому же предмету. Процентильный балл выражается в квартилях. Он показывает уровень успеваемости вашего ребенка: низкий 0 – 25% (25% учащихся); 26 – 50%; 51% – 75%; высокий 75 – 100% (25% из всех учащихся города Нью-Йорка в данном классе по этому предмету). Например, если результат вашего ребенка соответствует третьему общегородскому квартилю (51 – 75%), это означает, что он или она получили балл, равный 51% или выше, до значения, равного 75%, среди учащихся г. Нью-Йорка.

6

Общий процентильный балл по штату

Процентильный *балл штата Нью-Йорк* демонстрирует результат учащегося по тесту относительно результатов других учащихся, проходивших этот тест в средних школах штата Нью-Йорк в том же классе и по тому же предмету. Эта информация выражается в квартилях. Чтобы получить дополнительную информацию о квартилях, обратитесь к описанию *процентильного балла г. Нью-Йорка*.

Страница 2. Дополнительная информация

Отчет о результатах успеваемости для 3 класса представлен в качестве примера. Отчеты об успеваемости по английской словесности для 3 – 8 классов содержат одинаковую информацию.

Дополнительная информация об успеваемости вашего ребенка

Чтение

Учащиеся анализируют основные идеи и подробности в тексте на должном для их класса уровне, осознают роль деталей в развитии сюжета, характеризуют персонажей и находят взаимосвязи между событиями и идеями, заложенными в произведении. Также учащиеся могут объяснить значение слов и фраз, используемых в тексте, понимают структуру текста и определяют точку зрения. Кроме того, при помощи иллюстраций и нахождения логических взаимосвязей между сведениями в различных частях текста учащиеся выявляют идеи, выраженные в произведении.

Письмо на основе литературных источников

Учащиеся читают текст и составляют предложения, используя детали повествования. Учащиеся пишут о персонажах, раскрывая, какое отношение имеют они друг к другу в тексте. Учащиеся анализируют события и действия героев в тексте, определяют, какое значение имеют языковые средства для понимания различных аспектов произведения и описывают важность тех или иных элементов повествования. Учащиеся также выражают свое понимание произведения путем связного письменного повествования, которое демонстрирует их уровень владения грамматикой английского языка в этом классе.

Общий балл, полученный вашим ребенком

Максимальный балл

Средний балл по штату Нью-Йорк

20

31

17

8

9

10

17

24

12

11

12

13

7

7 Чтение и письмо на основе литературных источников: присвоение баллов

Баллы рассчитываются на основе очков, полученных за ответы на группы вопросов в тесте, которые оценивают знания и умения из той же или смежной предметной области. Баллы предоставляют дополнительную информацию об успеваемости вашего ребенка. Очки, набранные при прохождении теста по английской словесности, включают очки за **чтение** и за **письмо на основе литературных источников**. Балл за **чтение** ставится на основании общего представления об успеваемости вашего ребенка, которое складывается из его ответов на вопросы с альтернативными ответами, оценивающими чтение. Вопросы по чтению оценивают соответствие уровня знаний и умений ребенка образовательным стандартам в области чтения и применения языковых правил. Балл за **письмо на основе литературных источников** основывается на очках, полученных учащимся за ответы на короткие (2 очка) и расширенные (4 очка) вопросы по письму. Вопросы по письму на основе литературных источников оценивают соответствие уровня знаний и умений ребенка образовательным стандартам в области письма и применения языковых правил.

8 Общий балл за чтение

Общий балл за чтение – это сумма **очков, полученных** вашим ребенком при ответах на вопросы, оценивающие чтение. Ваш ребенок получает одно очко за каждый вопрос, на который он или она ответили правильно. Например,

если ваш ребенок правильно ответил на 20 вопросов, оценивающих его знания и навыки в области чтения, его или ее *общий балл за чтение* составит 20.

9

Максимальный балл за чтение

Максимальный балл за чтение означает **наибольшее** количество очков, позволяющих оценить чтение, которое можно набрать за этот тест. Этот показатель можно сравнить с *общим баллом за чтение* вашего ребенка. Например, если *максимальный балл за чтение* равен 31, а ваш ребенок правильно ответил на 20 вопросов (*общий балл за чтение* вашего ребенка составляет 20), это значит, что он или она неправильно ответил(-а) на 11 из 31 вопроса по чтению.

10

Среднее количество очков по Нью-Йорку по Чтению

Средний балл за чтение по штату Нью-Йорк означает **среднее** количество очков, полученных учащимися штата Нью-Йорк. Этот показатель может использоваться, чтобы сравнить успеваемость вашего ребенка с успеваемостью других учащихся по штату, которые проходили тест по английской словесности в определенном классе. Например, если ваш ребенок получил 20 очков за чтение, это значит, что по данному предмету он или она дал(-а) на три правильных ответа больше, чем средний учащийся 3 класса штата, поскольку *средний балл за чтение по штату Нью-Йорк* в этом классе составляет 17. Обратите внимание: *общий балл за чтение*, превышающий *средний показатель*, еще не означает среднего уровня успеваемости.

11

Общий балл за письмо на основе литературных источников

Общий балл за письмо на основе литературных источников означает количество **очков, заработанных** при правильных ответах на вопросы, оценивающие письмо на основе литературных источников. Вопросы, оценивающие письмо на основе литературных источников, делятся на два типа: требующие коротких ответов (максимум 2 очка) и требующие расширенных ответов (максимум 4 очка). Учителя оценивают каждый ответ учащегося на эти вопросы.

12

Максимальный балл за письмо на основе литературных источников

Максимальный балл за письмо на основе литературных источников означает **наибольшее** количество очков, которое учащийся может заработать при ответах на вопросы, оценивающие письмо на основе литературных источников в данном тесте. Этот показатель можно сравнить с *общим баллом за письмо на основе литературных источников* вашего ребенка. Например, если ваш ребенок при ответах на вопросы, оценивающих письмо на основе литературных источников, заработал 17 из 24 возможных очков по данному предмету, он или она не получили 7 из возможных очков. Эти очки могут быть потеряны, если уровень письменных ответов вашего ребенка оставляет желать лучшего, что может быть фактически подтверждено.

13

Средний балл за письмо на основе литературных источников по штату Нью-Йорк

Средний балл за письмо на основе литературных источников по штату Нью-Йорк означает **среднее** количество очков, полученное учащимися штата Нью-Йорк при ответах на вопросы, которые оценивают знания по данному предмету. Этот показатель может использоваться, чтобы сравнить успеваемость вашего ребенка с успеваемостью других учащихся по штату, которые проходили тест по английской словесности в определенном классе. Например, если ваш ребенок получил 17 очков за письмо на основе литературных источников, это значит, что по данному предмету он или она получил(-а) на пять очков больше, чем средний учащийся 3 класса штата, поскольку *средний балл за письмо на основе литературных источников по штату Нью-Йорк* в этом классе составляет 12. Обратите внимание: *общий балл за письмо на основе литературных источников*, превышающий *средний показатель*, еще не означает среднего уровня успеваемости.